

Kotlar

Kupferschmid. Kotlár. Faber aerarius.

HIPOLIT: Dict. II, 110

Kotlar

Rohtgiesser, Rohtschmid. Kotlar, feber
aerarius, Infor aeramentarius

HIPOLIT: Dict. II, 153

Kotlar

Flater, Rothgiesser. kúfra flyváviz, kúfra-
lýviz, kotlár.

Kotlar

Nesler, Nesselshlager. Kotlár. aerarius faber.

HIPOLIT: Dict. II, 102

kotlar

Spannenflicker. porvár, kotlár. Defector
avararius.

HIPOLIT: Dict. II, 140

Rotlar

Ahenarius, Kesler, Keselflicker. Rotlar.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

Kotlar

Aerarius, Mufferschmid, Rothgiesser. Kotlar,
Kupra Novásh, Kupralyvir.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

Kotlar

Fufor, giesser, rohtgiesser. flyváviz, brónski
ali kúfren lýviz. kufralýviz, fgonàr, kotlàr.

Kotlarski

Marculus, Kupferschwidhammer. Kotlarsku
pládivu, -is Katerin se nífer níje.

HIPOLIT: Dict. I, 359

Rotlarski

Rupferschmitte. Rotlarske Novácknina.
saxaria officina.

HIPOLIT: Dict. II, 110

Kotlic'

Wasserkessel. vodén kotlízh, vodén kotel, ali
koriz s'rozho. nafiterna.

Koblic^v

Weihkessel. kropílník, kropílniza, ali kot-
líz sa shégnano vodó. va lustrale: urceus
lustralis.

Kotlic

Wasserkrug. vodni věrzh, ali krugla, vodnu
vějderze, vodni kotlīzh. Hydria, urna.

Kotlič

Distillatoria vesica. distilierhaffen oder
Topf. pisker, ali kotlích sa distiliéranie.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis)

,196

Kotlic^u

Amula, meikressel. Kotlic ali' Kruglice
sa shégnans vodó, Kropilua pópódo;
Kropiluxa, Kropiluk.

Kotlic^v

Cacabulus, Koshäflein, Töpflein. Kotlic^v,
Lounhék, pisservra Ruho.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 74

H

Kotlovina

Athenus, ehren, Klupfern. brouski; Kupoff, Kupren,
s' Kotlovine.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 26

Kotlovina

Kupfer. kufèr, bron, kotlóvina. aes, aes
Caldarium.

HIPOLIT: Dict. II, 110

kotlovina

Kupfern. brónski, kúfraft, s'kotlóvine. aereus.

HIPOLIT: Dict. II, 110

potoraven

a

Orthogonius, minotelgrad. potaraven
orthogonius ager. minotelgrader aker.
potaravna njve.

HIPOLIT: Dict. I, 421

kotorna

Berghun, schneehun, ein Vogel. éna bėjla
jerebiza, kotorna. lagopus.

Kotorna

Schneevogel, Schneehun. bejla jerebiza, ko-
torna. lagopus.

HIPOLIT: Dict. II, 168

kováč

Malleator, der einem hammer braucht, hammer-
schmid. katéri kládivu nůza. kovàzh.

kováč

Monetarius, Münzer, münzmeister. denárníkar,
denární kovázh, drobířhár alí drobířhar, shkú-
fizar, pinézar, alí penéfar.

kovaci

Speculator, ausspeher, kundschafter. en shpéjgar,
ali shpégar, pomerkàzh, kovàzh, váhtar, resgledáviz.
túdi en spremishláviz.

Kováč

Cuŕor, münzmeister. denárni mojstèr ali ko-
vážh, denárnikaŕ, drobishaŕ.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 157, 158

kováč

Arverias, Rufferschmidt, Rothgiesser. notlar, ali
kováč, Kateri Nufër Nije, ali: Nufra Kováč,
Nufra Nijeviz.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 21

Kováč

Aurarius, Goldarbeiter, goldschmidt. slatár,
slatnyk, slati kovášh.

kovač

Aurifaber, goldschmidt. slati kovázh, slatár,
vulgò goldschmid.

kováč

Otacusta, spion, Verräther. pomerkàzh,
kovàzh, ifdajáviz, shpéjgar.

kovai^v

Gladiatorius, degenschmid, klingenmacher.
mezhi kovazh, klynadélnik, mezhàr.

Rovai

Aerarius, Rufferschmid, Rothgiesser. Kottler,
Ruffra Rovian, Ruffalyviz.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

kovaci

Explorator, ausspeher. shpéjgaviz, pomer-
kàzh, kovàzh, shpéggar, váhtar, isvéjdáviz.

kováč

Excavator, ein schmid. en Noviarkh.

Nová

68. Novák

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 74

kováč

Huffschmid. Kováč. faber ferrarius.

HIPOLIT: Dict. II, 26

kovaci

Hammerichuid. Kováňh. malleator.

HIPOLIT: Dict. II, 85

Kováč

Messerschmid. nošniár, nošni kováč, nošedélnik,
fáblar, mezhár. Caltrarius, machaeropo~~eus~~.

kovai

Schmid. Kováček. *Faber ferrarius, fabricator.*

HIPOLIT: Dict. II, 167

Kováč

Eisenschmid.kovázh katéri fheléjsu kúje.
Faber ferrarius.

HIPOLIT: Dict. II, 49

kovář

Faber Ferrarius. Der Schmied. Kovářh.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 219

Kováč

Waffenschmid. oróshja kovázh, oroshjár.
Hoplopoeus.

kováč

Faber ferrarius, schmidt, schlosser, und der
gleichen. nováč, slukhánkhar, inu tá ~
Němci.

HIPOLIT: Dict. I, 234

kováč

Ferrarius Faber. Eisenschmid, huffschmid.
kovárň, podkúvar, sli kovárň tige
šelēja.

Kováč

Münzer, Münzmeister. drobšhar, denárnikar,
denárski kovázh. monetarius, monetae Cufor.

Kováč

Radschmid.koléfni kovázh.Rotarius faber.

Radspeiche.koléfna šhpíza.Radius Rotae.

HIPOLIT: Dict. II,

Kovaci

Vulcanus, der Götter waffenschmied. Item das feur.
bogóv oróshya kovázh. tudi ta ogin. poët. vulca-
no tradere. Verbrennen. feshgati.

HIPOLIT, Dict. 22

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Kovář

Goldschmid. slatár, Frebernár, sláti kovázh.
Aurarius, Aurifer, Aurifaber.

HIPOLIT; Dict. II,

kovar^v

Faber ferrarius in ustrina inflat ignem folle quem attolit, pede; atque ita Candefacit ferrum. der Schmied in der Schmitte blast das feuer auf, mit dem Blasbalg den er trittet, mit dem fus; Vnd also glühet er das Eysen. kovázh v'ti kovázhnizi podpihúje ta ogyn s'mejhom katériga on povsdigúje s'nogó; inu takú bejli on tu sheléjsu.

HIPOLIT, Dict.š

Orbis pictus, 29

kováč

Erzschmid. ruidni kováč. faber aeternus.

HIPOLIT: Dict. II, 56

kováč

Fabricator, werkmann. Mój^ster é niga déla
kóker kovàzh, zimprar, naprávlar, fyðar etc.

kovač

Kundschafter, ausspeher. isvejdáviz, fhpéjgar,
ogledáviz, skrivni priátel, kovázh. Explorer.

HIPOLIT: Dict. II,

110

kováč

Aurificina, goldschmid- oder goldschlager-
werkstatt. slátiga kovázha, ali slatárja
vjerſhtat, ali ſhtazúna, slata kovazhya, sla-
tarya.

Kováč

Fabrills, was zu einem schmid, oder werkman gehört. kar énimu kovázhu, ali drúgimu mójstru shlíshi: kováshki, zímpermanski etc.

Kovai
Kovai

Mercurius mercatorum, eloquentiae, et Furum,
Vulcanus, Mulciber ignis et Fabrorum; Mercurius
der kaufleute der beredsamkeit, Vnd der diebe,
Vulcanus des feuers Vnd der Schmiede; Mercúrius
tih kupzov te sgovornosti, inu tih Tatov, vul-
canus ^{tiga,} ognja inu tih kovazhou;